

## Juan Felipe Toruño, “Ego”

### EGO

Yo canto como canta primavera en la flor:  
rumores de montañas, caricias en los nidos  
susurros de auras dulces en los bosques dormidos  
y por toda fortuna el cielo y el amor.

Con vivos resplandores de incógnito arrebol  
mis ensueños se enredan en madejas de lumbre....  
¡Yo soy como los árboles que se sueñan en la cumbre,  
que por estar más solos más cerca están del sol!

Voluntad es mi insignia. En mi ruda jornada,  
con la fe por escudo, la lira por espada,  
sin cansarme camino de la verdad en pos

Impulsivo optimista en el Combate. Fuerte.  
Sobre el lomo del siglo me encontrará la muerte  
cabalgando en los predios donde transita Dios

### Closer to the Sun

I sing as spring sings in a bud,  
Murmurs in mountains, caresses in nests,  
Dawn whispered in a sleepy wood,  
And by all fortune the sky and love.

With crackles of unknown auburns  
My dreams become tangled in fire.  
I am like the trees that stand at the summit,  
Alone, but closer to the sun!

Will is my insignia. In my simple day's journey  
With faith as shield, lyre as sword,  
Tireless I walk in search of truth.

Impulsive optimist in combat. Strong.  
Mounted on the loin of the century. Death will find me  
Riding in the regions where God also travels.